

Porównanie tłumaczeń Psalmów 29:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Sprawia, że Liban skacze jak cielę, A Sirion* jak młody bawół. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Sprawia, że Liban skacze jak cielę, A Syrion jak młody bawół.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I sprawia, że skaczą jak cielę, Liban i Sirion jak młody jednorożec.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I czyni, że skaczą jako cielęta; Liban i Syryjon jako młody jednorożec.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I podrobi je jako cielę Libańskie, a umiłowany jako syn jednorożców.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	sprawia, że Liban skacze niby cielec i Sirion niby młody bawół.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Sprawia, że Liban skacze jak cielę, A Syrion jak młody bawół.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	i sprawia, że Liban skacze jak cielę, a Sirion jak młody bawół.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Sprawia, że Liban tańczy jak cielec, a Sirion jak młody bawół.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	i sprawia, że Liban skacze niby cielę, a Sirjon jak młody bawół.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо гнів в його люті, і життя за його волею. Ввечорі поселиться плач і на ранок радість.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Podrzuca je jak cielęta, Liban i Szirion jak bawolęta.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	on też sprawia, że podskakują jak cielę, Liban i Sirion – jak synowie dzikich byków.

¹⁾ <x>50 3:9</x>